

Poština plačana pri pošti
6101 Koper – Capodistria
TISKOVINA

SVETILNIK

/ Kulturni občasnik za mlade zanesenjake / Gledališče Koper, Pokrajinski muzej Koper, Pokrajinski arhiv Koper, Comunità degli Italiani "Giuseppe Tartini" Pirano, Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper
/ Letnik IX / Številka 1 / Oktober 2015 / Brezplačni izvod



Sezona 2015/2016, uprizoritev 1
Koprodukcija

Gledališče
TeatroKoper
Capodistria



TEATRO
NAZIONALE
CROATO

Ivan pl. Zajca
FIUME

DRAMMA ITALIANO

Jonathan Swift Guliver

Krstna uprizoritev

Avtorica dramatizacije in režiserka
Anđelka Nikolić
Prevajalec v slovenski jezik in dramaturg
Miha Trefalt
Prevajalki v italijanski jezik **Valentina Rivelli** in **Serena Di Blasio**
Scenograf **Duško Milavec**
Kostumografinja **Mateja Čibej**
Avtor glasbe **Mirko Vuksanović**
Koreograf **Siniša Bukinac**
Oblikovalec svetlobe **Jaka Varmuž**
Asistentka scenografije **Zala Sajko**
Asistentka kostumografije **Anja Ukovič**

Igralci:

Guliver – **Igor Štamulak**

Soseda, Mornar, Liliputanec, Blefaskanec, Znanstvenica, Orel, Mimoidoča, Delavka –
Elena Brumini

Soseda, Mornar, Cesarica, Guliverjeva žena, Kmetica, Znanstvenica, Delavka, Mimoidoča – **Tjaša Hrovat**

Soseda, Mornar, Liliputanec, Blefaskanec, Znanstvenica, Mimoidoča, Delavka, Glumdalclitch – **Miriam Monica**

Sosed, Mornar, Liliputanec, Blefaskanec, Znanstvenik, Slaščičar, Delavec –
Bruno Nacinovich

Sosed, Mornar, Svetovalec, Guliverjev sin, Kmet, Znanstvenik, Orel, Delavec, Mimoidoči – **Gorazd Žilavec**

Inspicent **Ivo Štokovič**, tonski tehnik **Alen Kump**, lučni tehnik **Siniša Milić** / **Alen Hrvat**, rekviziter **Jure Zrinski**. Vodja tehnike **Milan Percan**, odrski mojster **Franc Kramperšek**. Oblikovalka maske **Tina Humar**. Sceno so izdelali **Franc Kramperšek, Zala Sajko** in **Duško Milavec**. Odrska tehnika **Jure Zrinski** in **Roman Šantek**. Garderoberka **Anja Ukovič**.

- **Premiera v Gledališču Koper 3. oktobra 2015.**
- **Premiera v HNK Ivana pl. Zajca Reka 17. novembra 2015.**

Mildendo Blefuscu
Lilliput
Discover'd A.D. 1699



CESARICA: Kaj je to svoboda?

GULIVER: Svoboda je, če nisi vklenjen v verige in zaprt v ječi. Svoboden si, ko lahko misliš in rečeš to, kar si želiš. Svoboda je, če nisi ujetnik nikogar in ničesar.

GULIVER: Nisem ščurek.
Nisem miš.
Nisem nerazumna žival.
Bitje sem kot ti.
Prav tak kot ti,
le majhen,
malo manjši,
manjši klobuk,
manjši čevlji,
manjše srce,
a strah enak.

Ta predstava govori o **Guliverju**. On je živel **v 18. stoletju**. Takrat so se ljudje oblačili drugače, kot se danes, in nosili so nenavadne klobuke.

Guliver se je v mladosti učil pomorskih veščin in matematike. Potem je študiral še medicino, kar govori o tem, da je bil **izobražen človek**.

Bil pa je tudi **radoveden**. Potoval je po svetu in opazoval stvari, mimo katerih hodijo mnogi, a jih sploh ne opazijo.

Guliver si je že od majhnih nog želel **potovati**. Najprej je plul kot ladijski zdravnik, nato je postal kapitan. In prepotoval je res veliko.

Zbrali so se najuglednejši brobdingnagški znanstveniki, da bi proučili Guliverja. Bili so enotni, da Guliver ni človek, da je nekakšna žival, sicer majhna – ampak kakšna?

UČENJAKOV SONG

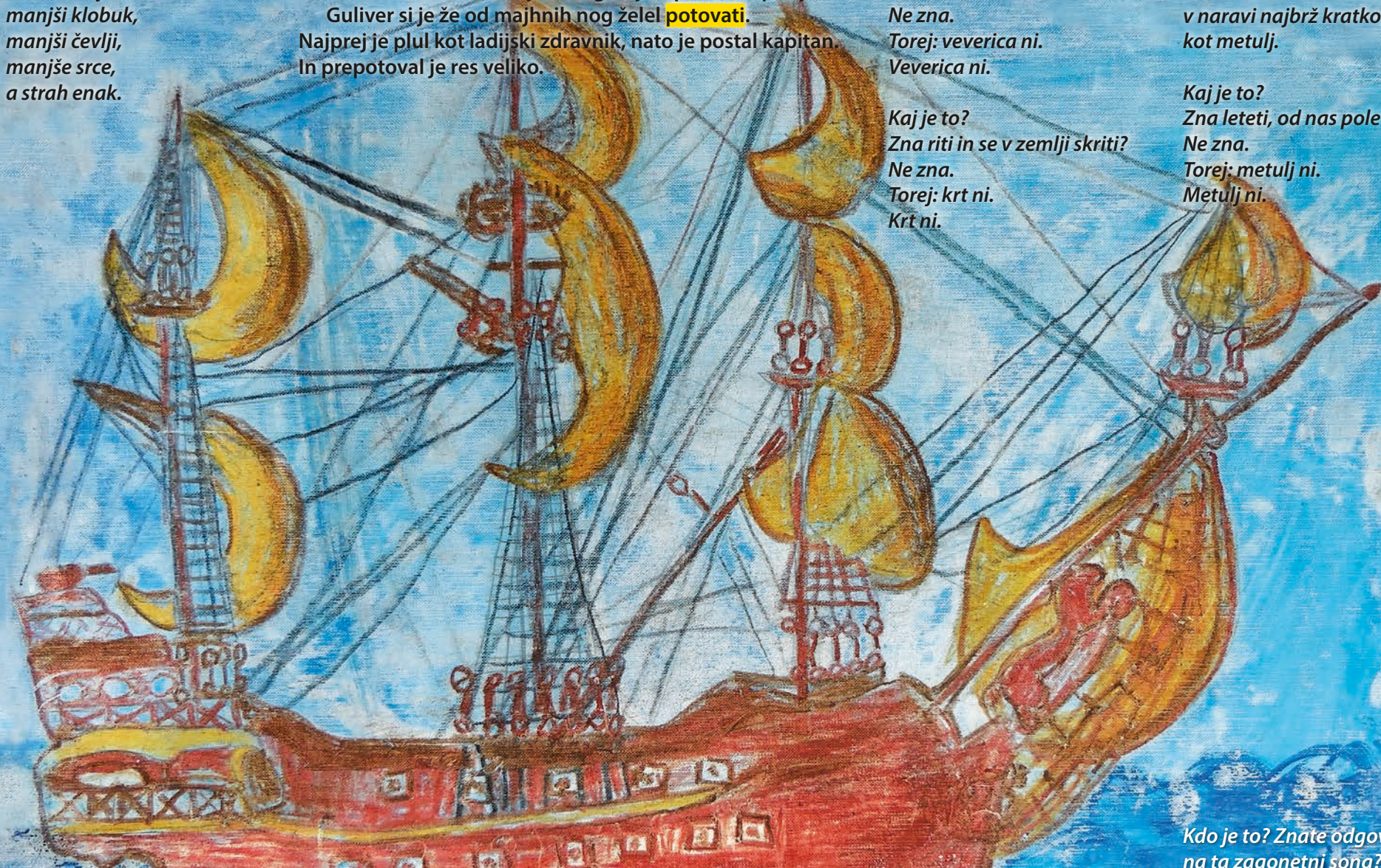
Kaj je to?
Zna oreh drobiti z zobmi?
Ne zna.
Torej: veverica ni.
Veverica ni.

Kaj je to?
Zna riti in se v zemlji skriti?
Ne zna.
Torej: krt ni.
Krt ni.

Preveč je majhen
in šibek, tako
v naravi najbrž kratko živi
kot metulj.

Kaj je to?
Zna leteti, od nas poleteti?
Ne zna.
Torej: metulj ni.
Metulj ni.

Kdo je to? Znete odgovoriti
na ta zagonetni song?



Guliverjeva potovanja – Kviz

Kako visoki so Liliputanci?

- A** – Človeške velikosti
- G** – 5 do 6 pedi
- L** – Kot čevlji
- V** – Ogromni

Kako visoki so bili prebivalci Brobdingnaga?

- B** – Človeške velikosti
- C** – Kot čevlji
- U** – Ogromni
- Ž** – 5 do 6 pedi veliki

Kako je Guliver pogasil požar v cesaričini spalnici?

- I** – Polulal se je v spalnico.
- Z** – Ni pogasil požara.
- Č** – S cevjo

M– Z vrči vode V kakšni vlogi je bil Guliver na prvem potovanju?

- D** – Kapitana
- F** – Mornarja
- V** – Kirurga
- J** – Potnika

Kako Guliver pride v Liliput?

- I** – Se ne spomni.
- R** – Po brodolomu plava na kopno.
- K** – Tam ga odloži ptica.
- M** – S svojo posadko pristane v Liliputu.

Kako Liliputanci odločajo, kdo bo prevzel visok položaj na dvoru?

- V** – S prevrnitvijo na vrvi
- L** – Z volitvami
- A** – V dvoboju s palci
- C** – Z lezenjem pod preprogo
- V** kakšnem stanju se Guliver prebudi na obali Liliputa?

- B** – Naspan in spočit
- K** – Z neznošnim glavobolom, zaradi preveč popite pijače
- L** – Ležeč na hrbtu in zvezan z nešteto vrvmi
- Š** – Zdrav, vendar brez spomina

Kako se Guliver vrne domov iz Blefaska?

- I** – Najde čoln in ga popravi.
- C** – Odnese ga ogromen ptič.
- P** – Plava.
- D** – Se ne vrne domov.



Foto: Jaka Varmuž

Kdo je napisal Guliverjeva potovanja?

- R** – Henry Fielding
- L** – Jonathan Swift
- O** – Lemuel Gulliver
- W** – Alexander Pope

Kako se Liliputanci lotijo Guliverja, ko ga najdejo na obali Liliputa?

- Ž** – Mu izpulijo lase?
- Y** – Dovolijo živalim, da ga pogrizejo.
- Q** – Kamenjajo ga.
- I** – Streljajo puščice vanj.



Foto: Jaka Varmuž



Foto: Jaka Varmuž

Kdo vzgaja liliputanske otroke?

- P** – Vlada
- W** – Starši
- J** – Guliver
- E** – Živali



Foto: Jaka Varmuž

Kdo so liliputanski sovražniki?

- U** – Blefaskanci
- H** – Ljudje
- L** – Laputi
- N** – Brobdingnanci

S čim si Guliver pridobi svobodo v Liliputu?

- S** – Ga preprosto izpustijo.
- T** – S prijaznostjo in lepim obnašanjem
- K** – Ukani Liliputance.
- G** – Nikoli si ne pridobi svobode.

Kako se glasi obsodba Guliverja, ko ga v Liliputu spoznajo za krivega veleizdaje?

- U** – Izruvanje oči
- F** – Osamitev
- C** – Usmrnitev
- I** – Žgečkanje

* Samanta

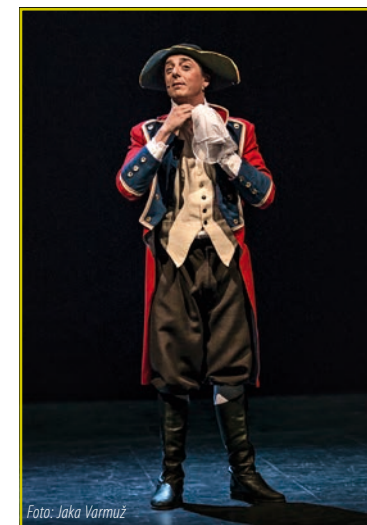


Foto: Jaka Varmuž

Rešitev: Guliver v Liliputu

Drage bralke in dragi bralci, **koliko poznate Guliverja in njegova potovanja?** Najbrž se vsi spomnimo dežele Liliputancev, kjer Guliverja kot kakšnega ogromnega kuščarja zvežejo z nešteti vrvmi. Bi si tudi sami kdaj želeli potovati v take eksotične kraje? Verjetno bo do tistih pravih potovanj, ki jih boste premagovali z nahrbtnikom na ramenih, preteklo še kar nekaj časa, a **na domišljijško potovanje se lahko odpravite s Svetilnikovo igro GULIVER.**



Ilustracija: Nada Čibej

Navodila: za 2 igralca

Potrebujes kocko in dve igralni figuri.

Na trši papir ali karton nariši po eno manjšo figuro iz predstave za vsakega igralca. Poskrbi, da bosta figurici stali, in igra se lahko začne!

Za začetek mečemo kocko. Igralec, ki vrže višjo številko, začne igrati.

Med potjo od začetka do cilja lahko pristanete na katerem od 8 Guliverjevih postankov in tam vas čaka naloga. Če nalogo opravite, vržete kocko in lahko nadaljujete pot za toliko pik, kot jih je pokazala kocka. Igralec, ki prvi prispe na cilj, je zmagovalec.

Dva igralca na enem polju ne moreta sobivati, zato drugi prišlek lahko prvega z veseljem »pohrusta« ter ga vrne na prvo igralno polje.



A

B

CILJ



Foto: Jaka Varmuž

1. POLJE – TIHI OCEAN: Ladja Antilopa je iz kopske luke izplula na začetku maja leta 1730. V prvih novembrskih dneh je bila v južnih vodah daljnega Tihega oceana. Tam je ladjo zajel močan veter. Antilopa je nasedla na čer in se razpolovila. **NALOGA:** Soigralcu opiši, kakšna je videti razpolovljena ladja in kaj bi ti, kot kapitan take ladje, naredil. Vseeno pa zaradi močnega viharja enkrat ne mečeš.



Foto: Jaka Varmuž

8. POLJE – GULIVER: Glumdalclitch je za Guliverja naredila majhno hiško, v kateri se je počutil varno. Kamor je šla Glumdalclitch, tja je šel Guliver. A vseeno je bil žalosten. "Pogrešam rojstni kraj" ... V krempljih orla, ki je preletel nebo, se je zibala Grildrigova hiška. "Hej! Tu sem! Pomagajte mi!" **NALOGA:** Kako boš pomagal Guliverju? Domov oz. na cilj lahko prideš samo, če vržeš na kocki točno število pik, ki te ločijo do cilja. Drugače pa se premakneš nazaj za toliko pik, kot jih kaže kocka.

2. POLJE – LILIPUT: Bil je že dan, ko se je Človek Gora prebudil. Poskušal je vstati, toda premakniti ni mogel niti prsta. Njegove roke in noge so bile z močnimi vrvmi privezane na stebre, vkopane v zemljo. **NALOGA:** Soigralc ti določi nalogo, ki jo moraš opraviti. Ker bi bil rad čim prej odvezan, po opravljeni nalogi mečeš še enkrat.



Foto: Jaka Varmuž

7. POLJE – BROBDINGNAG: Guliver je začel živeti med velikani v deželi z imenom Brobdingnag. **NALOGA:** Izmisli si 5 nenavadnih imen, s katerimi bi poimenoval domišljjska mesta. Po opravljeni nalogi se premakneš 5 polj naprej.



Foto: Jaka Varmuž

3. POLJE – PRIJATELJ: "Prijatelj. Jaz sem vaš prijatelj. To pomeni, da vam nočem nič slabega. Le dobro vam hočem." **NALOGA:** Soigralcu povej, kaj je zate prijateljstvo in kako bi prijateljstvo zaigral. Po opravljeni nalogi mečeš še enkrat.

6. POLJE – BLEFASKANCI: "Obveščevalna služba sporoča: Blefaskanci pripravljajo napad s tako številnim ladjevjem in vojsko, da jim vojaki Liliputa ne bodo kos." **NALOGA:** S soigralcem naredita načrt za napad. Ti, ki si na polju, si poveljnik vojske, tvoj soigralec je vojak, ki izvršuje ukaze. Ker vojna ni nikoli zaželeno, se premakneš 10 polj nazaj.



Foto: Jaka Varmuž

5. POLJE – SVOBODA: "Kaj je to 'svoboda'?" – "Svoboda pomeni, da človek ni vkleknjen v verige in zaprt v ječi. Svoboden si, ko lahko misliš in rečeš to, kar si želiš. Svoboda pomeni, da nisi ujetnik nikogar in ničesar." **NALOGA:** Razloži, kaj je zate svoboda, in ali je biti svoboden, pomembno. Če želiš biti svoboden, mečeš še enkrat. Če ne želiš biti svoboden, enkrat ne mečeš.

4. POLJE – MILDEND: Mildend je glavno mesto Liliputa. Tam je bila največja zgradba na otoku, in tja prepeljejo Guliverja na ukaz njenega cesarskega veličanstva, ki ga je blagovoljno obiskalo. **NALOGA:** Igralec je pristal v ječi trdnjave. Kakšna je videti ječa? Opiši jo. Ker bi rad iz ječe čim prej zbežal, se po opravljeni nalogi premakneš 10 polj naprej.



Foto: Jaka Varmuž



Foto: Jaka Varmuž

»Reks, domov!«

Muzejski kužek je dobil ime!

In kako ste glasovali?

Vseh glasov je bilo	521	
Runo	37	4. mesto
Ringo	34	5. mesto
Fido	58	3. mesto
Bobi	81	2. mesto
Reks	311	1. mesto



Naš kužek je torej Reks! Izbrali ste mu **lepo in pomembno ime**, saj izvira iz latinščine in je že v starem Rimu označevalo **kralja**. Morda pa ne veste,

- da v ameriškem mestu New Orleans za pusta izvolijo kralja – Rexa in organizirajo kraljevo povorko – »Rex parade«,
- da je Reks 898 metrov visok vrh v Snežniškem pogorju,
- da je Reks ime ameriškega reperja,
- da je Rex svetovno znan slovenski stol, ki ga je oblikoval Niko Kralj,
- da je v morju med Koprom in Izolo leta 1944 potonila razkošna čez-oceanska ladja Rex.

Prva naloga: med prejšnjimi trditvami je tudi izmišljena: **prečtaj jo!**

Druga naloga: Kje je Reks doma? Reksa so arheologi izkopali na Kaštelirju pri vasi Korte nad Izolo, sedaj pa ga hranimo v Pokrajinskem muzeju Koper. **Pomagaj mu najti njegov novi dom, tako da slike najprej povežeš z imeni zgodovinskih stavb, potem pa obkrožiš sliko palače, v kateri domuje muzej ... in tudi naš Reks!**



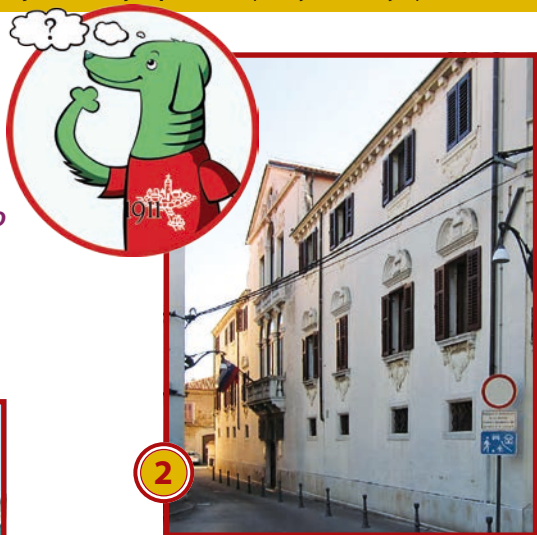
a) **Palača Gravisi-Barbabanca** – Glasbena šola Koper

b) **Loggia** – mestna kavarna

c) **Palača Brutti** – Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper



8



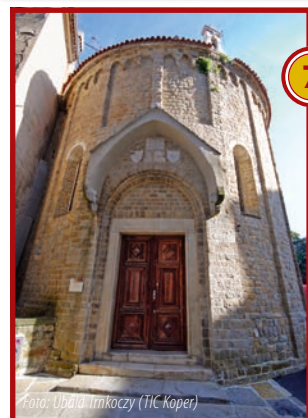
č) **Rotunda Janeza Krstnika** – nekdanja krstilnica

d) **Collegio dei Nobili** – osnovna šola in gimnazija z italijanskim učnim jezikom

e) **Palača Belgramoni Tacco** – Pokrajinski muzej Koper

f) **Pretorska palača** – občina Koper

g) **Palača Gravisi-Buttorai** – Skupnost Italijanov Koper



7



3



4



5



6

Tretja naloga z zvezdico*: na kateri od stavb na fotografijah najdemo **kip Marije z otrokom**, ki so ga tja postavili kot zahvalno znamenje po veliki kugi leta 1554–1555? **Original danes hranimo v muzeju, kopija pa je na vogalu**



Foto: Arhiv PMK

Pa še novi Reksov naslov, na katerega mu lahko pišete:

Muzejski kuža Reks
Pokrajinski muzej Koper
Kidričeva 19, 6000 Koper
reks@pokrajinskiemuzejkoper.si
* **Brigita**

Rešitev: 1. naloga: V snežniškem pogorju NI vrha Reksa. 2. naloga: 1. e, 2. a, 3. c, 4. g, 5. d, 6. f, 7. č, 8. b. / Reks je doma v muzeju – 1. e. / 3. naloga: kip Marije z otrokom je na vogalu Loggie – 8. b.

Ustvarjalnice – napovednik

NOVO!
Sobotne delavnice v muzeju

Palača Belgramoni Tacco je med obnovo pridobila tudi **nov večnamenski prostor**: v njem se bomo enkrat mesečno srečevali **na sobotnih dopoldanskih delavnicah** in spoznavali muzejske zaklade.

• **Z igro do dediščine – delavnica za družine**

V soboto, 10. oktobra, ob 10. uri bomo **Mednarodni dan otroka** zaznamovali z delavnico **Z igro do dediščine**. Vabimo vse, otroke, starše, »none« in »nonote«, da se nam pridružite **pri odkrivanju iger in življenja v starem Rimu**. **Panem et circenses** – kruha in iger!

Jesenske počitniške delavnice

In za konec smo spet pri počitnicah. Tudi **med jesenskimi šole prostimi dnevi** se nam boste šolarji lahko pridružili na ustvarjalnih uricah, na katerih bomo z mislimi in spretnimi prsti že pri pustnih maskah!

* **Brigita**



Muzejsko poletje na fotografijah



Na **Poletno muzejsko noč** 20. junija smo obujali stare igre naših »nonotov«. Tudi stare igre s kamenčki so naša dediščina!



Z našo antično šolo smo gostovali v **Arheološkem parku Simonov zaliv** v Izoli. Stroga rimska učiteljica čaka na učence ...

Na **Otroškem festivalu na Mudi** so učenci na naši stojnici spoznavali našo maskoto – kužka, glasovali za njegovo ime ...



... in tekmovali v poznavanju koprskih znamenitosti: koliko pa bi jih vi znali pravilno umestiti v načrt mesta?



Julija in avgusta so potekale **že osme počitniške igrarije**:



V muzejskem lapidariju smo raziskovali grbe – kaj se skriva pod lokom?



Kdo sem? Kaj imam rad? Razmišljanja o sebi smo »zgniteli« v simbole in si ustvarili svoj grb.

Takole se je nadobudna arheologinja Aja razveselila pomembne najdbe. Kaj je izkopala iz arheopeskovnika?



Med drugimi starimi igrami smo se naučili tudi »zemljo krast«.

Vsak raziskovalec včasih odkrije nekaj, česar ni iskal: tudi mi smo med iskanjem ostankov obzidja na Belvederju našli ... orjaško gobo!

Umetnine, nastale na likovni delavnici koprskih vedut.



Foto: Arhiv PMK

Palačo Belgramoni Tacco, v kateri domuje muzej, smo po temeljiti nekajmesečni obnovi premierno pokazali obiskovalcem na Dnevih evropske kulturne dediščine 25. in 26. septembra. Na družinski delavnici smo si palačo najprej ogledali, nato pa izdelali njeno maketo. * **Brigita**



Barčica po morju plava ...

Ladje so vozila za plovbo po vodni gladini – vodna plovila, s katerimi prevažajo tovor in ljudi. Nekdaj, daleč nazaj v preteklosti so tovor in ljudi prevažale ladje na vesla ali pa ladje na jadra.

Istrska obala je bila nekoč zelo bogata po številu različnih lesenih plovil. **Tradicionalna plovila** so tista, ki so jih stoletja izdelovali pri nas, prav tako pa tudi plovila, ki so jih ribiči in lastniki naročali drugje. Tako so na primer na naši obali tradicionalna plovila **bracera** in **trabakula**, ki so jih gradili tudi v piranskih in koprskih **škervih**, pa **pasara** in **gajeta**, ki so k nam prišle pozneje, poznamo pa še **solinarsko maono**.

V slovenski Istri je v zgodovini bilo veliko **škerov**, **majhnih obrtniških ladjedelnic**, v katerih so ročno izdelovali lesena plovila. Sredi 19. stoletja je imel Piran tri velike škvere, Izola in Koper pa po dva.

Izdelava in uporaba ladij je omogočila **selitve, osvajanja, raziskovanja in povezovanje različnih kultur**. Omogočila je tudi **trgovanje** med geografsko ločenimi narodi.

Razvoj metalurgije, strojništva in drugih področij, ki je posebej izražen na prelomu 19. in 20. stoletja, je v ladjedelništvu vpeljal rabo novih materialov in povsem spremenil postopke izdelave ladij. V nekaj desetletjih so **železne ladje z motornim pogonom** skoraj popolnoma izrinile in nadomestile lesene jadrnice.

Danes večinoma opazujemo in občudujemo velike tovarne ladje, tankerje za prevažanje nafte, potniške ladje, vojaške ladje, letalonosilke ...

Vse ladje, ki jih izdelajo v ladjedelnih in pripravijo za plutje, morajo biti registrirane in vpisane v register ladij. Na ladjah obvezno pišejo ladijski dnevnik, v katerem so podatki o ladji, tovoru, posadki, vremenu, mestih, v katere ladja pluje, in dogodkih na poti. **Registre** in **ladijske dnevnike** hranimo v **arhivu**.

V arhivu najdemo še veliko drugih **dokumentov** o **Ladjedelnici v Piranu**, **Splošni plovbi**, **Luki Koper** in **fotografije** različnih ladij.

Kviz

• **Ladje izdelujejo iz (izloči vsiljivca):**

- lesa • železja • kartona
- aluminija

• **Poganja jih (izloči vsiljivca):**

- veter • vesla • motor
- elekrika • konjska vprega

• **Dopolni trditev:**

Potniška ladja prevažata potnike.

Ribiška ladja je namenjena ribolovu.

Remorker ali vlačilec _____

Ledolomilec _____

Letalonosilka _____

• **Dokončaj besedilo slovenske ljudske pesmi Barčica po morju plava:**

Barčica po morju plava,
drevesa se priklanajo.

O, le naprej, _____,
dokler je _____!

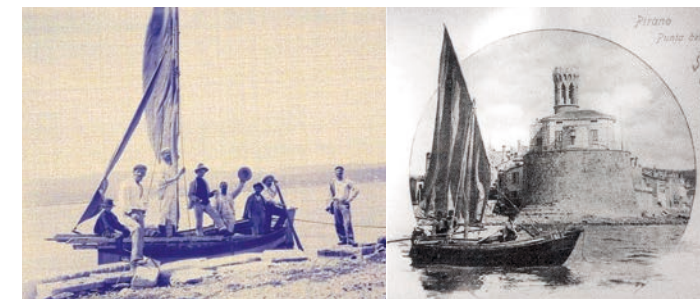
Barčica po morju plava,

_____ se razpenjajo.
O, le _____, o, le _____,
_____ je še vetra _____!

_____ po morju _____,
ptičke _____.

_____, _____ naprej,
dokler _____ kej!

* **Nada**



Gli Inventastorie partecipano al progetto Le Giornate del Patrimonio Culturale Europeo

Rosa Lucacich e Antonio Ruzzier, 1938



Quest'anno il gruppo degli Inventastorie della Comunità degli Italiani *Giuseppe Tartini* di Pirano, composto dai bambini di età compresa tra i quattro e i dodici anni, che frequentano mensilmente **il laboratorio creativo**, con la partecipazione di altri gruppi che operano nella Comunità degli Italiani, aderisce al progetto **Le Giornate del Patrimonio Culturale Europeo**. Il tema dell'anno corrente sono **le celebrazioni**, ovvero **le festività**.

Il gruppo degli Inventastorie partecipa al progetto presentando **Le nozze di una volta**. Aiutati dai genitori, nonni,



Rosa Riccobon e Carlo Mauro, 1942



Valda Tomasin e Giulio Zottich, 1973

bisnonni, zii, vicini, amici abbiamo raccolto le testimonianze, le fotografie, le ricette, gli inviti, le bomboniere, gli abiti originali usati durante la cerimonia e altro con cui abbiamo allestito **una mostra in Casa Tartini**.

L'apertura della mostra si è tenuta giovedì 1 ottobre 2015 alle ore 17.00 in Casa Tartini a Pirano.

La mostra sarà visitabile ogni giorno, escluso il lunedì, fino a giovedì 22 ottobre 2015 con il seguente orario 11.00–12.00 e 17.00–18.00 o su prenotazione. * **Le mentori: Fulvia Zudič ed Elena Bulfon Bernetič**.

Gli Inventastorie visitano Grado

Anche quest'anno l'inizio delle attività è stato particolarmente interessante per i nostri *Inventastorie*. Infatti, sabato 12 settembre 2015 il gruppo di bambini che frequentano ogni mese il laboratorio creativo, organizzato nell'ambito del programma culturale della Comunità autogestita della nazionalità italiana di Pirano, si sono recati a **Grado** per visitare **La Biblioteca civica »Falco Marin«** con i loro accompagnatori e le mentori Fulvia Zudič, Mariella Batista ed Elena Bulfon Bernetič.

La Biblioteca civica Falco Marin è stata fondata nel 1963. Essa conserva le



memorie storiche della città. Possiede inoltre più di 30.000 volumi. Il Fondo Biagio Marin raccoglie la Biblioteca privata del poeta. Al Comune di Grado sono stati donati quasi 4.000 dei suoi volumi, compresi i manoscritti poetici e l'epistolario.



Foto ricordo davanti alla Biblioteca di Grado



Abbiamo potuto visitare le sezioni principali della biblioteca: la Sezione di Storia, la Sezione Tesi di Laurea, la Sezione Mare, la Fototeca, la Sezione Ragazzi e l'Emeroteca.

Approfitando della bellissima giornata, ci siamo recati a visitare la città, pranzando e passeggiando lungo la spiaggia e facendo il bagno.

Ringraziamo la Comunità di Pirano, Fulvia Zudič, mentore e coordinatrice degli eventi culturali che ha organizzato questa bella escursione a Grado. *

Elena Bulfon Bernetič



I grandi degli Inventastorie a Grado

Inventastorie

Laboratorio creativo

per bambini dai 4 agli 8 anni
Guidato da *Mariella Batista* e *Teja Bučinel*

Orario 17.00–19.00

Scuola elementare *Vincenzo e Diego de Castro Pirano*, sezione di *Lucia*

Prossimi appuntamenti:

- mercoledì, 21 ottobre 2015
- 18 novembre 2015
- 16 dicembre 2015

Ora della fiaba in lingua italiana

Incontro mensile

organizzato dalla Comunità degli Italiani di Pirano in collaborazione con la Biblioteca civica di Pirano.

Biblioteca civica di Lucia

Terzo martedì del mese
con *Tanit Cebroni*

Prossimi appuntamenti:

- 20 ottobre 2015
- 17 novembre 2015
- 15 dicembre 2015

Biblioteca civica di Pirano

Terzo mercoledì del mese
con *Gloria Frlič*

Prossimi appuntamenti:

- 21 ottobre 2015
- 18 novembre 2015
- 16 dicembre 2015

Knjižnici na plaži

etošnje poletje je Osrednja knjižnica Srečka Vilharja popestrila s prav posebno ponudbo, in sicer od **1. julija do 31. avgusta** je delovala tudi na prostem, natančneje na plaži. In to na dveh različnih mestih: **na Mestnem kopališču Koper** in **na Kopališču v Žusterni**. Slavnostno odprtje Knjižnice na plaži je pospremila zanimiva gledališko glasbena skupina **Fekete seretlek**.



OSREDNJA KNJIŽNICA SREČKA VILHARJA KOPER
BIBLIOTECA CENTRALE SREČKO VILHAR CAPODISTRIA



Razstava

Avli Oddelka za mlade bralce ste si v poletnih mesecih lahko ogledali razstavo **Knjižnica na plaži**, na kateri so bile razstavljene **knjige o morju, morskih živalih ter razne poletne zgodbe**. Priporočila za branje z razstave:

Kasparavičius, K.: Podvodna zgodba
Delanssay, C.: Varuhinja oceanov
Carioli, J.: Giordano del faro
Androjna, I.: Začarano poletje
Ganeri, A.: Ošabni oceani

* *Urška*

Gibalna pravljica

Oddelk za mlade bralce pa je poskrbel tudi za najmlajše. Na plaži je priredil **gibalno pravljico o Žogici**, povzeto po zgodbah za plesno in gibalno izražanje avtorice *Eveline Umek*. Otroci so se poleg aktivnega poslušanja pravljice – s svojim gibanjem so bili tudi sami del zgodbe – lahko pomerili še v premagovanju ovir in za svoje trdo delo prejeli tudi lepe nagrade.



5 svečk za Festival gledaliških predstav za mularijo, Pri svetilniku



Ilustracija:
Rok Kleva Ivančič

Letošnji Festival Pri svetilniku bo že peti zapovrstjo. Še eno leto pa bo tako zrel in odrasel, da bo lahko sedel v šolske klopi. A tudi sedaj, še v vrtcu, pravzaprav ni od muh. Je raznolik, igriv, barvit, nagajiv in poln presenečenj. V svojih žepih skriva vedno nove in nove očarljive gledališke predstave ter delavnice. In prav zaradi te njegove očarljivosti ga imamo vsi, tako otroci kot tudi odrasli, zelo radi in nam prija njegova družba.

Glavni oboževalci in sledilci Festivala Pri svetilniku pa so seveda šole; učenci in njihovi učitelji, ki mu vsako leto znova izrekajo pohvale in zvestobo ter nas po koncu prireditve nagradijo s kupi spisov, risbic, pesmic, pisem, s katerimi ostane festival trdno zasidran v spominu in srcih. Učenci prihajajo na festival z vseh osnovnih šol na Obali in v zaledju. Po štirih uspešnih letih bi lahko rekli, da je festival postal njihov in oni so postali nepogrešljivi del festivala. Festivala ni brez vas, zvesti gledalci, in tudi vaše gledališke slike bi bile skromnejše, če se okoli vaših čutov ne bi vsako leto »motovilil« en tak zabaven festival.

Prav tako kot prejšnja leta, festival tudi letos ponuja spremljevalni in pedagoški program. Kaj vse vam ponuja, si preberite na tej strani Svetilnika.

Želim vam, da bi tudi na letošnjem festivalu uživali, se zabavali, kaj novega odkrili in iz gledališča odšli dobre volje. * **Samanta**



Foto: Jaka Varmuž



Foto: Jaka Varmuž

Sobota, 3. 10. 2015 10.30

Jonathan Swift – Anđelka Nikolić: Guliver
Gledališče Koper in Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka **Abonma MAVRIČNA RIBICA in izven**

Torek, 6. 10. 2015 9.00, 11.00

Jonathan Swift – Anđelka Nikolić: Guliver
Gledališče Koper in Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka **Zaključeno za šole**

Sreda, 7. 10. 2015 9.00, 11.00

Jonathan Swift – Anđelka Nikolić: Guliver
Gledališče Koper in Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka **Zaključeno za šole**

Četrtek, 8. 10. 2015 9.00, 11.00

Urška Taufer: Kako osvojiti fanta (4 simpl koraki) Gledališče Koper in Cankarjev dom, Ljubljana **Zaključeno za šole**

Petek, 9. 10. 2015 9.00, 11.00 Zaključeno za šole / 19.00 PREMIERA Dijaški abonma in izven /

Urška Taufer: Kako osvojiti fanta (4 simpl koraki) Gledališče Koper in Cankarjev dom, Ljubljana

Sobota, 10. 10. 2015 10.30

Otroška delavnica **An ban**

Ponedeljek, 12. 10. 2015 11.00

Mario Schiavato: Mini in Maksi
Gostuje Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka **Zaključeno za šole**

Sobota, 17. 10. 2015 10.30

Katalena: Enci benci Katalenci
Cankarjev dom, Ljubljana, in Kulturno umetniško društvo Adapter **Abonma MAVRIČNA RIBICA in izven**

Ponedeljek, 19. 10. 2015 9.00, 11.00

Jonathan Swift – Anđelka Nikolić: Guliver
Gledališče Koper in Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca, Reka **Zaključeno za šole**

Torek, 20. 10. 2015 9.00, 11.00

Katalena: Enci benci Katalenci
Cankarjev dom, Ljubljana, in Kulturno umetniško društvo Adapter **Zaključeno za šole**

Petek, 23. 10. 2015 11.00

Po Franu Milčinskem: ustvarjalci predstave: Butalci Zaključeno za šole

Sobota, 24. 10. 2015 10.30

Kajetan Kovič, Jerko Novak: Maček Muri
Gostuje SLG Celje **Izven**